



České vydání

Právní předpisy

Ročník 66

23. února 2023

Obsah

### II Nelegislativní akty

#### NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Rady (EU) 2023/407 ze dne 23. února 2023, kterým se mění nařízení 36/2012 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii ..... 1

#### ROZHODNUTÍ

- ★ Rozhodnutí Rady (SZBP) 2023/408 ze dne 23. února 2023, kterým se mění rozhodnutí 2013/255/SZBP o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii ..... 4

#### Opravy

- ★ Oprava nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2023/398 ze dne 14. prosince 2022, kterým se mění nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446, pokud jde o rozšíření možností činit celní prohlášení ústně nebo jakýmkoli jiným úkonem považovaným za celní prohlášení, zrušení platnosti prohlášení ve zvláštních případech a upřesnění výměny informací pro vstupní souhrnná celní prohlášení (Úř. věst. L 54, 22.2.2023) ..... 7

CS

Akty, jejichž název není vtištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu.

Názvy všech ostatních aktů jsou vtištěny tučně a předchází jim hvězdička.



## II

(Nelegislativní akty)

## NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ RADY (EU) 2023/407

ze dne 23. února 2023,

kterým se mění nařízení 36/2012 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 215 této smlouvy,

s ohledem na společný návrh vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 18. ledna 2012 přijala Rada rozhodnutí 2013/255/SZBP<sup>(1)</sup> a nařízení (EU) č. 36/2012<sup>(2)</sup> o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii, jež následovaly po přijetí závěrů Rady, v nichž odsoudila násilí a rozsáhlé a systematické hrubé porušování lidských práv v Sýrii.
- (2) Vzhledem ke zhoršující se situaci v Sýrii a rozsáhlému a systematickému porušování lidských práv a mezinárodního humanitárního práva, včetně používání chemických zbraní proti civilnímu obyvatelstvu, Rada nadále doplňuje jména do seznamů osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření Unie.
- (3) Tragické zemětřesení ze dne 6. února 2023 dále zhoršilo zoufalé podmínky syrského obyvatelstva a zvýšilo jeho utrpení.
- (4) Evropská rada ve svých závěrech ze dne 9. února 2023 znovu potvrdila, že Unie je připravena poskytnout další pomoc ke zmírnění utrpení ve všech postižených oblastech. Vyzvala všechny k zajištění přístupu humanitární pomoci k obětem zemětřesení v Sýrii bez ohledu na to, kde se nacházejí, a vyzvala humanitární společenství pod záštitou Organizace spojených národů (OSN), aby zajistilo rychlé poskytování pomoci.
- (5) Omezující opatření Unie, včetně opatření přijatých vzhledem k situaci v Sýrii, nemají překážet ani bránit poskytování humanitární pomoci osobám v nouzi. Obchod mezi Unií a Sýrií ve většině odvětví – včetně obchodu s potravinami a léčivými přípravky – není omezujícími opatřeními přijatými Radou vzhledem k situaci v Sýrii omezen. Kromě toho, pokud jde o jednotlivá opatření, již existují výjimky, které umožňují zpřístupnění finančních prostředků a hospodářských zdrojů určeným osobám a subjektům, pokud jsou tyto finanční prostředky nebo hospodářské zdroje nezbytně výhradně pro účely poskytování humanitární pomoci v Sýrii nebo pomoci civilnímu obyvatelstvu v Sýrii. V některých případech je nezbytné předchodí povolení příslušného vnitrostátního orgánu.

<sup>(1)</sup> Rozhodnutí Rady 2013/255/SZBP ze dne 31. května 2013 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii (Úř. věst. L 147, 1.6.2013, s. 14).

<sup>(2)</sup> Nařízení Rady (EU) č. 36/2012 ze dne 18. ledna 2012 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii a o zrušení nařízení (EU) č. 442/2011 (Úř. věst. L 16, 19.1.2012, s. 1).

- (6) Aby bylo možné reagovat na naléhavost humanitární krize v Sýrii zhoršené zemětřesením a usnadnit rychlé poskytování pomoci, je vhodné zavést výjimku ze zmrazení aktiv určených fyzických nebo právnických osob a subjekt a z omezení zpřístupnění finančních prostředků a hospodářských zdrojů těmto osobám subjektům ve prospěch mezinárodních organizací a některých vymezených kategorií subjektů zapojených do humanitárních činností na počáteční dobu šesti měsíců.
- (7) Změny uvedené v tomto nařízení spadají do oblasti působnosti Smlouvy, a k jejich provedení je tedy nezbytné regulační opatření na úrovni Unie, zejména proto, aby bylo zajištěno jejich jednotné uplatňování ve všech členských státech.
- (8) Nařízení (EU) 36/2012 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

Článek 16a nařízení (EU) č. 36/2012 se nahrazuje tímto:

##### „Článek 16a

1. Zákazy stanovené v čl. 14 odst. 1 a 2 se nepoužijí do 25. srpna 2023 na zpřístupnění finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů nezbytných k zajištění včasného poskytování humanitární pomoci nebo na podporu jiných činností na podporu základních lidských potřeb, pokud tuto pomoc a jiné činnosti provádějí:

- a) OSN, včetně jejích programů, fondů a dalších subjektů a orgánů, jakož i její specializované agentury a přidružené organizace;
- b) mezinárodní organizace;
- c) humanitární organizace se statusem pozorovatele ve Valném shromáždění OSN a členové těchto humanitárních organizací;
- d) dvoustranně nebo mnohostranně financované nevládní organizace, které se účastní plánů humanitární reakce OSN, plánů reakce na uprchlíky, jiných výzev OSN nebo humanitárních uskupení koordinovaných Úřadem OSN pro koordinaci humanitárních záležitostí (OCHA);
- e) veřejné orgány nebo právnické osoby, subjekty či orgány, které získávají veřejné finanční prostředky od Unie nebo členských států s cílem zajistit včasné poskytování humanitární pomoci nebo podpořit jiné činnosti, které podporují základní lidské potřeby civilního obyvatelstva v Sýrii;
- f) pokud se na ně nevztahují písmena a) až d), organizace a agentury, které Unie posuzuje podle pilířů a s nimiž podepsala dohodu o finančním rámcovém partnerství, na jejímž základě tyto organizace a agentury jednájí jako humanitární partneři Unie;
- g) organizace a agentury, kterým Unie udělila osvědčení o humanitárním partnerství nebo které jsou certifikovány nebo uznány členským státem v souladu s vnitrostátními postupy;
- h) specializované agentury členských států nebo
- i) zaměstnanci, příjemci grantů, dceřiné společnosti nebo prováděcí partneři subjektů uvedených v písmenech a) až h) v rozsahu, ve kterém jednájí v těchto funkcích.

2. Zákaz stanovený v čl. 14 odst. 2 se nevztahuje na finanční prostředky nebo hospodářské zdroje poskytnuté veřejnými subjekty či právnickými osobami, subjekty nebo orgány, které jsou příjemci veřejných finančních prostředků Unie nebo členských států, aby poskytovaly humanitární pomoc v Sýrii nebo pomoc civilnímu obyvatelstvu v Sýrii, je-li poskytnutí těchto finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů v souladu s čl. 6a odst. 1.

3. V případech, na které se nevztahují odstavce 1 a 2 tohoto článku, může příslušný orgán členského státu uvedený na internetových stránkách, jejichž seznam je obsažen v příloze III, odchýlně od čl. 14 odst. 2 povolit zpřístupnění některých finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů za všeobecných a zvláštních podmínek, které považuje za vhodné, pokud jsou tyto finanční prostředky nebo hospodářské zdroje nezbytné výlučně pro účel poskytnutí humanitární pomoci v Sýrii nebo pomoci civilnímu obyvatelstvu v Sýrii.

4. V případech, na které se nevztahují odstavce 1 a 2 tohoto článku, může příslušný orgán členského státu uvedený na internetových stránkách, jejichž seznam je obsažen v příloze III, odchýlně od čl. 14 odst. 1 povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů za všeobecných a zvláštních podmínek, které považuje za vhodné, pokud jsou tyto finanční prostředky nebo hospodářské zdroje:

- a) nezbytné výlučně pro účel poskytnutí humanitární pomoci v Sýrii nebo pomoci civilnímu obyvatelstvu v Sýrii a
- b) uvolněny pro OSN pro účel poskytnutí či usnadnění poskytování pomoci v Sýrii v souladu s plánem reakce v oblasti humanitární pomoci Sýrii nebo jakýmkoli následným plánem koordinovaným OSN.

5. Dotčený členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle odstavců 3 a 4 do dvou týdnů od jeho udělení.“

#### Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. února 2023.

Za Radu  
předsedkyně  
J. ROSWALL

---

# ROZHODNUTÍ

## ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2023/408

ze dne 23. února 2023,

**kterým se mění rozhodnutí 2013/255/SZBP o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 31. května 2013 přijala Rada rozhodnutí 2013/255/SZBP<sup>(1)</sup>.
- (2) Rada je i nadále hluboce znepokojena situací v Sýrii. Po více než deseti letech konflikt v Sýrii zdaleka neskončil a zůstává zdrojem utrpení a nestability. Tragické zemětřesení dne 6. února 2023 utrpení syrského obyvatelstva dále zhoršuje.
- (3) Evropská rada ve svých závěrech ze dne 9. února 2023 vyjádřila hlubokou soustrast obětem tragického zemětřesení ze dne 6. února 2023 a projevila solidaritu tureckému a syrskému lidu. Evropská rada znovu potvrdila, že Unie je připravena poskytnout další pomoc ke zmírnění utrpení ve všech postižených oblastech. Vyzvala všechny k zajištění přístupu humanitární pomoci k obětem zemětřesení v Sýrii bez ohledu na to, kde se nacházejí, a vyzvala humanitární společenství pod záštitou Organizace spojených národů (OSN), aby zajistilo rychlé poskytování pomoci.
- (4) Ve svých závěrech ze dne 20. května 2021 o „sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě o humanitární činnosti EU: nové výzvy, stejné zásady“ Rada znovu potvrdila svůj závazek zabránit jakýmkoli případným negativním dopadům omezujících opatření Unie na zásadovou humanitární činnost a tam, kde se jim zabránit nedá, je v maximální míře omezovat. Rada znovu zopakovala, že omezující opatření Unie jsou v souladu se všemi závazky podle mezinárodního práva, zejména mezinárodního práva v oblasti lidských práv, mezinárodního humanitárního práva a mezinárodního uprchlického práva. Zdůraznila, že je důležité, aby Unie ve své sankční politice plně respektovala humanitární zásady a mezinárodní humanitární právo, mimo jiné tím, že bude do svých režimů omezujících opatření tam, kde je to vhodné, důsledně zahrnovat humanitární výjimky a že zajistí, aby byl vytvořen účinný rámec pro využívání těchto výjimek humanitárními organizacemi.
- (5) Rada připomíná, že omezující opatření Unie, včetně opatření přijatých vzhledem k situaci v Sýrii, nemají překážet ani bránit poskytování humanitární pomoci, včetně lékařské pomoci. Většina odvětví – včetně potravin, léčivých přípravků a zdravotnického vybavení – se omezující opatření přijatá vzhledem k situaci v Sýrii netýkají. Kromě toho, pokud jde o jednotlivá opatření, již existují výjimky, které umožňují zpřístupnění finančních prostředků a hospodářských zdrojů určeným osobám a subjektům, pokud jsou tyto finanční prostředky nebo hospodářské zdroje nezbytné výhradně pro účely poskytování humanitární pomoci v Sýrii nebo pomoci civilnímu obyvatelstvu v Sýrii. V některých případech je nezbytné předchozí povolení příslušného vnitrostátního orgánu.

<sup>(1)</sup> Rozhodnutí Rady 2013/255/SZBP ze dne 31. května 2013 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii (Úř. věst. L 147, 1.6.2013, s. 14).

- (6) S ohledem na závažnost humanitární krize v Sýrii prohloubené zemětřesením a s cílem usnadnit rychlé poskytování pomoci, je vhodné zavést výjimku ze zmrazení aktiv určených fyzických nebo právnických osob a subjektů a z omezení zpřístupnění finančních prostředků a hospodářských zdrojů těmto osobám a subjektům ve prospěch mezinárodních organizací a některých vymezených kategorií subjektů zapojených do humanitárních činností. Tato výjimka by se měla uplatňovat po počáteční dobu šesti měsíců a nevyžadovat předchozí povolení vnitrostátního příslušného orgánu.
- (7) K provedení některých opatření uvedených v tomto rozhodnutí je třeba další činnosti Unie.
- (8) Rozhodnutí 2013/255/SZBP by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

### Článek 1

Článek 28a rozhodnutí 2013/255/SZBP se nahrazuje tímto:

„Článek 28a

1. Zákazy stanovené v čl. 28 odst. 1, 2 a 5 se nepoužijí do 24. srpna 2023 na poskytování, zpracování nebo vyplácení finančních prostředků, jiných finančních aktiv nebo hospodářských zdrojů či poskytování zboží a služeb nezbytných k zajištění včasného poskytování humanitární pomoci nebo na podporu jiných činností na podporu základních lidských potřeb, pokud tuto pomoc a jiné činnosti provádějí:

- a) OSN, včetně jejích programů, fondů a dalších subjektů a orgánů, jakož i její specializované agentury a přidružené organizace;
- b) mezinárodní organizace;
- c) humanitární organizace se statutem pozorovatele ve Valném shromáždění OSN a členové těchto humanitárních organizací;
- d) dvoustranně nebo mnohostranně financované nevládní organizace, které se účastní plánů humanitární reakce OSN, plánů reakce na uprchlíky, jiných výzev OSN nebo humanitárních uskupení koordinovaných Úřadem OSN pro koordinaci humanitárních záležitostí (OCHA);
- e) veřejné orgány nebo právnické osoby, subjekty či orgány, které získávají veřejné finanční prostředky od Unie nebo členských států s cílem zajistit včasné poskytování humanitární pomoci nebo podpořit jiné činnosti, které podporují základní lidské potřeby civilního obyvatelstva v Sýrii;
- f) organizace a agentury, které Unie posuzuje podle pilířů a s nimiž podepsala dohodu o finančním rámcovém partnerství, na jejímž základě tyto organizace a agentury jednají jako humanitární partneři Unie;
- g) organizace a agentury, kterým Unie udělila osvědčení o humanitárním partnerství nebo které jsou certifikovány nebo uznány členským státem v souladu s vnitrostátními postupy;
- h) specializované agentury členských států nebo
- i) zaměstnanci, příjemci grantů, dceřiné společnosti nebo prováděcí partneři subjektů uvedených v písmenech a) až h) v rozsahu, ve kterém jednají v těchto funkcích.

2. Zákaz stanovený v čl. 28 odst. 5 se nevztahuje na finanční prostředky nebo hospodářské zdroje zpřístupněné fyzickým nebo právnickým osobám nebo subjektům uvedeným v přílohách I a II veřejnými subjekty či právnickými osobami nebo subjekty, které jsou příjemci veřejných finančních prostředků, aby poskytovaly humanitární pomoc v Sýrii nebo pomoc civilnímu obyvatelstvu v Sýrii, je-li poskytnutí těchto finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů v souladu s čl. 5 odst. 3.

3. V případech, na které se nevztahují odstavce 1 nebo 2 tohoto článku, mohou příslušné orgány členského státu odchýlně od čl. 28 odst. 5 povolit zpřístupnění některých finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů za všeobecných a zvláštních podmínek, které považují za vhodné, pokud shledají, že zpřístupnění těchto finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů je nezbytné výlučně pro účel poskytnutí humanitární pomoci v Sýrii nebo pomoci civilnímu obyvatelstvu v Sýrii.

4. Zákaz stanovený v čl. 28 odst. 5 se nevztahuje na finanční prostředky nebo hospodářské zdroje zpřístupněné fyzickým nebo právnickým osobám nebo subjektům uvedeným v přílohách I a II diplomatickými zastoupeními nebo konzulárními úřady, je-li poskytnutí těchto finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů v souladu s čl. 5 odst. 4.

5. V případech, na které se nevztahuje odstavec 1 tohoto článku, mohou příslušné orgány členského státu odchylně od čl. 28 odst. 1 a 2 povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů za všeobecných a zvláštních podmínek, které považují za vhodné, pokud shledají, že tyto finanční prostředky a hospodářské zdroje jsou nezbytné výlučně pro účel poskytnutí humanitární pomoci v Sýrii nebo pomoci civilnímu obyvatelstvu v Sýrii. Finanční prostředky nebo hospodářské zdroje se uvolní pro OSN pro účel poskytování či usnadnění poskytování pomoci v Sýrii v souladu s plánem reakce v oblasti humanitární pomoci Sýrii nebo jakýmkoli následným plánem koordinovaným OSN.

6. Dotčený členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle odstavců 3 a 5 do dvou týdnů od jeho udělení.“

#### Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 23. února 2023.

Za Radu  
předsedkyně  
J. ROSWALL



## OPRAVY

**Oprava nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2023/398 ze dne 14. prosince 2022, kterým se mění nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446, pokud jde o rozšíření možností činit celní prohlášení ústně nebo jakýmkoli jiným úkonem považovaným za celní prohlášení, zrušení platnosti prohlášení ve zvláštních případech a upřesnění výměny informací pro vstupní souhrnná celní prohlášení**

*(Úřední věstník Evropské unie L 54 ze dne 22. února 2023)*

Strana 3, článek 1, bod 8, kterým se v čl. 148 odst. 4 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446 doplňuje nové písmeno f), bod iii):

- místo:* „iii) ve lhůtě stanovené v bodě i) bylo podáno celní prohlášení k propuštění do volného oběhu s úplným osvobozením od dovozního cla pro dotyčné zboží těmito charitativními nebo dobročinnými organizacemi nebo jejich jménem.“ „,
- má být:* „iii) ve lhůtě stanovené v bodě i) bylo podáno celní prohlášení k propuštění do volného oběhu s úplným osvobozením od dovozního cla pro dotyčné zboží těmito charitativními nebo dobročinnými organizacemi nebo na jejich účet.“ „.
-



ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)  
ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



Úřad pro publikace  
Evropské unie  
L-2985 Lucemburk  
LUCSEMBURSKO

CS